

# TIME

TO MOVE ON

Emprende una nueva experiencia

## Hamburgo

Puerta de Europa

### Guía Práctica:

La ciudad. Alojamiento. Economía. Trabajo. Transporte. Costumbres. Sanidad. Idioma. Y más...

### Entrevista con:

Juanjo Castillo.  
Contabilidad, finanzas & freelance

# Editorial

Don Baldomero nació en León en el año 1.936. Ese mismo año y en la misma ciudad, nació también Don Amancio. A los catorce años ya trabajaban los dos. Don Baldomero era aprendiz de fontanería, mientras que Amancio comenzó a trabajar en una tienda de ropa. A ambos les fue muy bien durante muchos años.

Baldomero iba a destajo, contrató a 9 trabajadores para poder atender los pedidos de los constructores. Don Amancio creó una empresa de fabricación de batas que acabó, con los años, llamándose Inditex. Últimamente no corren buenos tiempos y Don Baldomero hace ya tiempo que tuvo que despedir a todos sus trabajadores y cerrar la empresa. Don Amancio sin embargo abría tiendas de ropa por toda Europa e incluso contrataba a gente en otros países como Bangladesh para seguir abasteciendo la creciente demanda. Llegó a tener a más de 223.000 personas trabajando para él.

Actualmente, Don Baldomero pasa las noches en una sucursal de bankia, su escasa pensión no le permite más. Y sin embargo todos los días lo veo con su mochila en busca de algún trabajo, con un café solo para pasar la mañana. Don Amancio está pasando también una mala racha. Hacienda le reclama 33 millones de euros por no sé qué impuesto de patrimonio y una SICAV.

Menos mal que la "Revista Forbes" se ha encargado de recordarle que dispone de un patrimonio personal de 57.000 millones de dólares. Hoy me he cruzado con los dos. Don Baldomero silbaba "Moon river" mientras se dirigía a la estación de metro. Don Amancio caminaba muy serio hablando por el móvil con unos asesores fiscales o algo así. Se ha cumplido la Ley y Don Amancio ha pagado sus 33 millones de euros al Estado. Ahora toca que se cumpla la Constitución y Don Baldomero tenga un lugar donde dormir tranquilo.

Y ya de paso, que gente como Don Amancio se estiren con los proyectos emergentes y les den un empujoncito, si puede ser.

www.timetomoveon.es

© Textos:  
José Luis González Sarrió  
María Usán Porta

© Fotos  
Portada: www.sxc.hu  
JC (Juanjo Castillo Romero)

- 📍 Rob124, flickr
- 📍 Metro Centric, flickr
- 📍 bernjan, flickr
- 📍 daspunkt, flickr
- 📍 lickmypunkass, flickr
- 📍 Roman Lashkin, flickr
- 📍 LuxTonnerre, flickr
- 📍 Ralf Schulze, flickr
- 📍 ND Strupler, flickr
- 📍 Torsten Behrens, flickr

Publicidad:  
José Luis González Sarrió  
revista@timetomoveon.es

Diseño:  
María Usán Porta  
maria@timetomoveon.es

Editado en Valencia (España)  
por José Luis González Sarrió  
y María Usán Porta

ISSN: 2340-3691

## Créditos

# Sumario

	<b>Introducción: Hamburgo</b>	<b>04</b>
<b>06</b>	<b>Entrevista: Juanjo Castillo</b>	
	<b>Guía práctica</b>	<b>22</b>
	<b>1. La ciudad</b>	<b>24</b>
	<b>2. Alojamiento</b>	<b>26</b>
	<b>3. Transporte</b>	<b>32</b>
	<b>4. Economía</b>	<b>36</b>
	<b>5. Mercado de trabajo</b>	<b>44</b>
	<b>6. Cultura y ocio</b>	<b>52</b>
	<b>7. Sanidad</b>	<b>58</b>
	<b>8. Aprender alemán</b>	<b>60</b>
<b>64</b>	<b>Glosario</b>	

MAERSK TAIKUNG

# Bienvenidos a Hamburgo

Promover el empleo juvenil y la movilidad profesional de los jóvenes es el objetivo del reciente acuerdo entre los gobiernos de España y Alemania.

Unos 5.000 jóvenes al año podrán beneficiarse de este acuerdo, incorporándose al mercado laboral alemán a través de la Formación Profesional Dual, compaginando formación y trabajo.

Parece que los gobiernos de ambos países persiguen ofrecer garantías a aquellos jóvenes que hayan tomado la difícil decisión de irse a otro país a buscarse la vida y no se repitan desagradables experiencias de aquellos que se han dejado sus ahorros en un lugar lejano y han tenido que volver con una mano delante y otra detrás.

El "Portal Único de Empleo" por su parte, pretende facilitar e intermediar en la búsqueda de empleo a través de las TIC's.

Ahora falta ver cómo se van a instrumentar todos estos acuerdos gubernamentales para que todos los jóvenes (y los no tanto) puedan acceder a ellos y tener su oportunidad.

De lo que no cabe duda es que todos aquellos interesados deberán estar "ojo avizor" y contrastar aquellas noticias que vayan apareciendo en prensa, universidades, etc. Seguimiento casi diario a la web del Ministerio de empleo: 🟡 [www.empleo.gob.es](http://www.empleo.gob.es)

Esperemos que todos estos acuerdos y propuestas se materialicen y se traduzcan en trabajo!

Entrevista con:

# Juanjo Castillo Romero

Departamento financiero-comercial en el puerto de Hamburgo y empresario

## ¿Por qué te viniste a trabajar a Hamburgo?

Hace 6 años disfruté de una beca de intercambio en una ciudad muy cerca de Hamburgo; ya conocía la ciudad y por ello ya sabía lo increíble que es vivir aquí en todos los sentidos. Además, durante esa etapa conocí a la que es mi actual pareja hoy día así que decidí hacer las maletas una vez acabados los estudios e intentar tener más oportunidades profesionales estando lo más cerca posible de ella. La situación actual de España fue el empujoncito que necesitaba.

## ¿Cuánto tiempo llevas viviendo aquí?

Unos 3 años aproximadamente.

## ¿Cómo fueron tus comienzos?

Todos los comienzos son difíciles, especialmente cuando se trata de otro país y de un idioma que no dominas casi en absoluto. Hablar un inglés fluido me ayudó mucho pero no puedes vivir en un país no anglosajón sin estar dispuesto a aprender el idioma propio. Unos 2 años estuve viviendo en 6 apartamentos diferentes porque encontrar residencia propia en esta ciudad es complicado y sólo los 5 primeros meses pude estar junto a mi pareja. Luego ella se mudó a una ciudad cercana para cursar un master y a mí me quedó la misión de vivir sólo. Como tampoco sabía cual sería mi situación a meses vista, alquilaba las habitaciones de personas que se ausentaban varios meses, ya sea por viaje o por estudios, y no querían desprenderse de sus posesiones y/o habitaciones. Es la solución más práctica y recomendable para

**Edad:** 31

**Estudios:** Economics & Business Administration

**Empresa y puesto de trabajo:** Columbia Shipmanagement & Make it Alive

aquellos que no saben cual será su futuro, además de una práctica muy común por estas tierras. Mi tiempo aquí se iba alargando así que decidí buscar un apartamento individual y establecerme definitivamente.

La integración en la ciudad fue mucho más fácil que encontrar apartamentos. En seguida te haces al ritmo de la ciudad, a su población tan internacional y a su oferta de ocio; el sistema de transporte es buenísimo,

es la ciudad con más zonas verdes de Europa y una localización turística importante. A excepción del clima que casi siempre defrauda, vivir en Hamburgo es casi como estar en casa.

**¿Cuáles han sido tus experiencias laborales en esta ciudad?**

Pensé que la mejor forma de aprender el idioma era trabajar en algo para lo que había estudiado pero

“En seguida te haces al ritmo de la ciudad, a su población tan internacional y a su oferta de ocio; el sistema de transporte es buenísimo, es la ciudad con más zonas verdes de Europa.”

que hasta el momento no había tenido experiencia profesional. Tras varias entrevistas, fui seleccionado en marzo de 2010 para un puesto de **controlador financiero** de una gestora de barcos en el puerto de Hamburgo llamada *Columbia Shipmanagement Deutschland*. Tras los 6 meses de prueba, obtuve un contrato indefinido. A los 3 años pensé que llegó el momento de hacer otra cosa, algo más por mi mismo. Así que junto a mis dos socios, fundamos una empresa de **Marketing Media Solutions** llamada *Make it Alive*, en la que trabajo en la actualidad como Manager de proyectos internacionales desde nuestra oficina en Hamburgo. Decidimos establecer la base internacional aquí por motivos obvios y por ser un gran escaparate al mundo. El *network* es la base y la parte comercial en alemán es a veces difícil, pero la respuesta del mercado es excelente y estamos muy satisfechos en como están resultando las cosas. Gestionar tu puesto de trabajo y un negocio propio a la vez es complicado, pero con ganas y esfuerzo todo sale adelante.

**¿En qué consiste tu trabajo actual?**

Por un lado me dedico a controlar financieramente los buques contenedores que están bajo mi responsabilidad. Es una misión importante pues hablamos de millones de euros mensuales, por lo que lidiar con clientes, balances, presupuestos y proveedores es parte de mi día a día. Muy interesante en el sentido comercial; la previsión financiera y la búsqueda de diferentes alternativas de financiación es otra gran parte de mis tareas, además de coordinar operaciones con nuestras otras sedes en Chipre y Singapur. El puerto de Hamburgo es el segundo



de Europa y de los más importantes del mundo, por lo que las posibilidades de negocios del sector son infinitas.

Mi proyecto personal en *MakeitAlive* me quita gran parte del tiempo libre, pero es algo que realizo totalmente encantado. En *MakeitAlive* nos dedicamos a dar una solución de marketing visual para explicar de manera atractiva y fácilmente los conceptos e ideas que con palabras son difíciles de entender. El entorno cambiante de internet hace que esas ideas se sucedan a diario y es necesario poder plasmarlas de forma artística para su mejor comprensión. Dentro de éste excitante mundo, soy el *International project manager*. Mi misión es construir todo el *network* internacional de clientes y su posterior gestión, ya sea en el apartado comercial o en sus proyectos con nosotros, y hacer más fácil la comunicación entre ellos y nuestro departamento creativo. A día de hoy tenemos presencia en Madrid, Granada, Amsterdam y Hamburgo, pero queremos más. Gracias a la tecnología, podemos comunicarnos en tiempo real y gestionar proyectos simultáneamente en Chile e Inglaterra, como ha sido nuestro último caso; ésta forma de trabajar nos permite acoplarnos a las agendas de nuestros clientes y ahorrar costes. Sin duda, un futuro lleno de posibilidades y por el que estamos trabajando duro.

**¿Crees que estás totalmente integrado en la ciudad?**

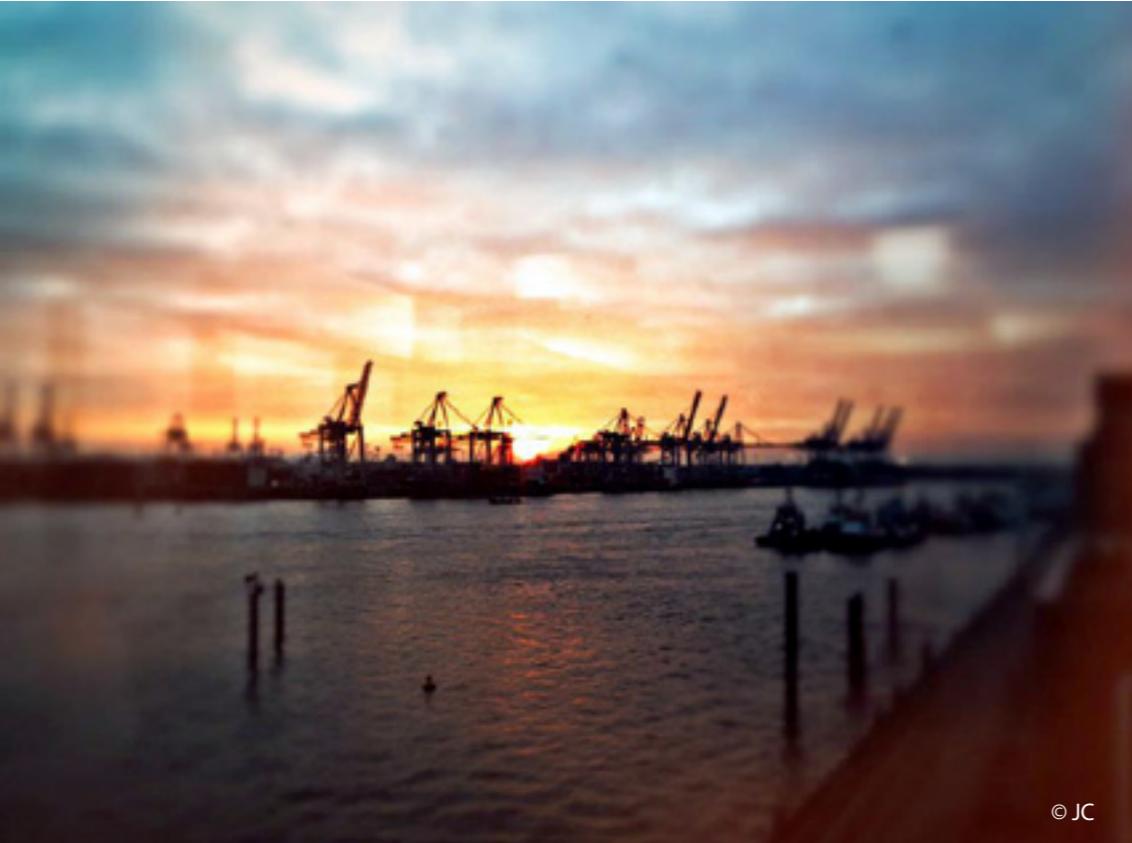
Absolutamente. Hamburgo es una ciudad grande, pero con un núcleo super cercano y abierto. En 20 minutos con transporte público puedes ir de punta a punta. La comunidad hispana es muy grande pero en seguida ves que las zonas principales y de ocio están super concurridas tanto por gente internacional como por alemanes, lo cuál hace que la mentalidad de todos sea mucho más abierta. Es muy normal ir saludando gente por la calle que conoces o averiguar que la persona con la que acabas de hablar en una fiesta es un/una conocid@ de alguien que tu ya conoces. Esa sensación de cercanía me encanta y por suerte, la vivo día a día.

**¿Cuál es tu medio de transporte habitual?**

A pesar de haber adquirido recientemente un vehículo propio, Hamburgo no deja de ser una ciudad enorme, con sus virtudes y defectos. Uno de ellos es el tráfico, sobre todo antes y después de los horarios de trabajo, como en toda gran ciudad. Por ello, uso a diario el transporte público: U-Bahn y S-Bahn (los metros soterrados y de superficie) y los autobuses. Otra posibilidad son los ferrys que te transportan por el Elba, el río principal. Todos ellos pueden ser usados con el abono de transportes que puedes adquirir en cualquier estación. Es la mejor opción para evitar empezar el día de mal humor debido a los atascos.

**“La comunidad hispana es muy grande pero en seguida ves que las zonas principales y de ocio están super concurridas tanto por gente internacional como por alemanes”**





**En cuanto al trabajo. ¿Qué profesiones son las más demandadas en Alemania y en Hamburgo en particular?**

Por suerte para éste país y los que aquí vivimos, se han hecho las cosas bien desde un principio; la estructura laboral está muy bien definida y goza de una excelente salud. Su principal motor es la industria propia, y por ello, la demanda de Ingenieros es brutal. Pero no sólo eso, doctores, profesores, mecánicos, y cualquier otra profesión que requiera algún tipo de cualificación está en demanda. El problema es el idioma y es necesario en la mayoría de los casos. En Hamburgo se encuentran varios gigantes energéticos y de transporte, lo cual absorbe un gran flujo de ingenieros. Además, el puerto de Hamburgo es de los más importantes de Europa, lo cual hace que cualquier profesión relacionada directa o indirectamente con el mundo marítimo tenga gran demanda.

**Cuáles son los sectores emergentes y los que más trabajo demandan?**

Energías renovables y transporte están en auge, pero internet está entrando con fuerza y tanto *startups* como agencias de comunicación y diseño están proliferando casi a diario. Una de las razones por las que decidimos introducir *MakeitAlive* desde ésta localización.

**¿Dónde se puede acudir para encontrar un primer trabajo al llegar a Hamburgo?**

Lo principal es saber en que se desea trabajar. Teniendo eso claro, gracias a internet se puede avanzar mucho y venir con el tema trabajo ya resuelto, como es el caso de muchos conocidos míos que han estudiado ingeniería o algo relacionado con Business Administration. Si no se tiene claro, la oferta de centros de trabajo temporal, agencias de colocación, head hunters

o directorios de empresas es impresionante. El sector servicios es también brutal y demanda mucha mano de obra en cualquier rama con lo cual, los métodos de búsqueda son también parecidos a los de otros países.

**¿Es habitual trabajar como freenlance en Hamburgo?**

Totalmente. No sólo por el hecho de emprender tu propio negocio o servicio, sino que es una opción también demandada por las empresas pues les beneficia a la hora de no internalizar tanta mano de obra dentro de su plantilla.

**¿Recomendarías algún Youth Hostel o residencia donde alojarse? ¿Conoces alguna web especializada en alquiler de habitaciones, apartamentos o residencias de estudiantes?**

Como comenté anteriormente, apartamentos individuales son difíciles de obtener sin contrato laboral, además de su



**“La cobertura social en Alemania es impresionante, pues una vez agotada la prestación por desempleo y no se ha conseguido aún un empleo remunerado, puedes acogerte al programa de Hartz IV.”**

correspondiente comisión en la mayoría de los casos para las agencias inmobiliarias. Aquí funciona así. Es posible a través de contactos y/o dueños directamente, pero para eso hay que moverse mucho más.

Encontrar habitaciones o residencias es mucho más fácil y no es tan problemático. Algunos ejemplos:

En la página de la universidad de Hamburgo tienen su propia bolsa de habitaciones:

☛ <http://www.campus-hamburg.de/wohnboerse/wohnboerse.html>

Incluso en la propia web de la ciudad:

☛ <http://www.hamburg.de/wohnungen-hamburg>

Pero mi favorita y a través de la cual he conseguido todo donde he residido ha sido ésta y que recomiendo 100%.

☛ <http://www.studenten-wg.de/Hamburg,wohnung.html>

La oferta hotelera y de hostales es muy amplia. Yo recomiendo el youth *hostel at the Stintfang*. Es muy famoso (como tal, es necesario reservar con antelación pues suele estar a plena ocupación) en el centro de Hamburgo y con increíbles vistas, a un paso de Reeperbahn y un 10 en calidad-precio-estancia.

☛ <http://www.jugendherberge.de/Jugendherbergen/Hamburg%20Auf%20dem%20Stintfang523/Portraet>

También en la web de la ciudad, existe una relación y las posibilidades de usar su buscador.

☛ <http://www.hamburg.de/hostel/>

### **¿Tienes seguro médico, seguro de desempleo y otras coberturas sociales?**

Siendo un trabajador en Hamburgo, dispongo de todas las ventajas, derechos y obligaciones. El seguro médico funciona de forma distinta al español. Las compañías privadas ofrecen sus servicios como Krankenkasse (tarjeta sanitaria) y la mayoría de las consultas médicas y especialidades son privadas. Los pacientes son atendidos igual que en la seguridad social española y no es necesario pagar nada extra, a no ser que se acuda a consultas privadas fuera de lo establecido o servicios extras no incluidos.

La cobertura social en Alemania es impresionante, pues una vez agotada la prestación por desempleo y no se ha conseguido aún un empleo remunerado, puedes acogerte al programa de Hartz IV. Éste programa otorga un sueldo mensual para cubrir gastos básicos de alimentación, alojamiento y transporte.

### **¿La cobertura sanitaria pública es igual que en España? ¿Están cubiertos todos los servicios?**

A través de la Krankenkasse mencionada antes, se incluyen todos los servicios que podría incluir la seguridad social tipo en España. Son similares sólo que aquí son gestionadas por entidades privadas. Cualquier tipo de urgencia sanitaria es cubierta, además de poder usar tu nacionalidad europea para ello, en caso de no disponer aún de cobertura sanitaria alemana por motivos de empleo.

Según niveles de salario, también se pueden contratar seguros privados adicionales, como ocurre de manera similar en España.

**¿En comparación con las grandes ciudades españolas, es Hamburgo una ciudad cara (alquiler, comida, transporte, etc.)?**

En absoluto. Hamburgo tiene un nivel de vida muy alto pero los precios podrían equipararse a cualquier gran ciudad de España. Los alquileres son altos pero asequibles, estando años luz por debajo de ciudades como Londres o Roma. La comida varía dependiendo del lugar elegido obviamente, pero existen multitud de sitios donde comer por precios para todos los públicos sin sacrificar la calidad, el servicio o el

ambiente. Hay muchas cadenas de supermercados donde Aldi es para mí la mejor opción; puedes llenar un carro entero por 60-70 euros y tener productos de muchísima calidad, casi siempre mejor que otras cadenas más caras.

El precio del transporte, incluyendo taxis, es bastante normal. Incluso los tickets de un viaje o abonos diarios para el transporte público son más baratos que en otras ciudades como Madrid.

El ocio nocturno es también similar en cuanto a precios, al igual que espectáculos y cines.

En algunos servicios básicos como peluquerías creo que si hay diferencia pues un corte de pelo para los chicos puede a veces salirse un poco del presupuesto, pero como en todos sitios, hay que saber moverse.

En líneas generales, opino que en Hamburgo nadie debería escandalizarse ni sorprenderse demasiado cuando llegue la hora de pedir la cuenta.

**¿En tu opinión es Hamburgo una opción interesante para encontrar un trabajo?**

Hamburgo es una opción interesante para todo, pero siempre depende de lo que estés buscando. Como toda gran ciudad cosmopolita absorbe un gran flujo de personas que se mudan aquí para buscar trabajo, por lo que la competencia será mayor. Las posibilidades son infinitas y la experiencia personal me dice que así es.

**¿Qué es lo que más te gusta de esta ciudad? ¿Y lo que menos?**

La ciudad tiene una oferta impresionante en todos los sentidos. Las zonas verdes, lagos y zonas de ocio para todos los estilos se alternan con lugares turísticos y asfalto. Es una gran combinación. No sabría decir que es lo que me gusta menos, pues estando en una ciudad, siempre se podría decir algo del ruido o las distancias, pero creo que no es algo por lo que me pensara dos veces el vivir aquí o no.

**¿Qué te parece la oferta de ocio?**

Muy completa y variada. Clubes, bares, teatros, museos, óperas, musicales, restaurantes, música en vivo,



deportes, eventos hay por toda la ciudad y para todos los gustos. La zona de ocio de Reeperbahn es la más famosa de Alemania. Dispone de su propio barrio rojo al estilo Amsterdam y es una zona de referencia en la noche, al igual que el barrio de Sternschanze, más alternativo pero con una gran oferta y variedad. Sin duda un gran aliciente de la ciudad.

**Háblanos de tus proyectos de futuro en el aspecto profesional**

El futuro se presenta muy prometedor. Poco a poco estamos introduciendo *MakeitAlive* en nuevos mercados, y en breve deseamos poder establecer base definitiva en Hamburgo. Esperamos en el plazo de un año, realizar operaciones y negocio en todos los países europeos y crear una imagen de marca sólida y de garantías. La acogida por el momento ha sido espectacular y estamos muy contentos y mo-



tivados para seguir mejorando en la misma dirección que hasta ahora. Creo que es la oportunidad perfecta para demostrar que los españoles sabemos trabajar y realizar servicios de calidad, y poder librarnos al fin de esos estereotipos baratos que dicen que sólo sabemos dormir la siesta e irnos de fiesta. Si todo marcha como hemos planeado hasta ahora, podré dedicarme a tiempo completo a ello ya que realmente, es lo que deseo.

### ¿Has hecho algún curso o has estudiado aquí?

Nada más aterrizar en Hamburgo, me apunté a un seminario de 3 meses sobre finanzas, administración de empresas y cómo llegar a la excelencia en los negocios. Me resultó muy duro pues era íntegramente en alemán pero me sirvió como plataforma de lanzamiento, además de mi año como estudiante de intercambio en la universidad de Leuphana en Lüneburg (un precioso pueblo a media hora de distancia) en el 2006. Los cursos de idiomas son algo fundamental para mi formación. Por ello, sigo asistiendo a una escuela de idiomas, aunque no tanto como me gustaría pues dispongo de poco tiempo libre. Aun así, hago el esfuerzo en mejorar día a día mi nivel de alemán.

### ¿Vives en un apartamento compartido? ¿Cuánto pagas de alquiler?

He vivido en piso compartido, en cuartos alquilado a otra persona por un período determinado de tiempo y actualmente, lo hago en un apartamento propio. El alquiler varía y depende de la zona. Los costes del alquiler junto con gastos y servicio de comunidad ascienden a 800€, para un apartamento de 90 metros cuadrados y en una zona bien comunicada y céntrica.

Aunque como digo, el precio depende sobretodo de la zona en la que buscas.

### ¿Qué tal el transporte público? ¿Hay servicio de bicis urbanas de alquiler?

El transporte público, tanto metro como autobus es muy bueno. Cubre todas las zonas de hamburgo y están perfectamente coordinados. La puntualidad es estricta y en rara ocasión se retrasan. En cuánto a las bicis urbanas, hace varios años las instalaron y hoy día encuentras un punto de alquiler casi en cada calle. Son bastante baratas y suele haber siempre alguna disponible, aunque sólo las uso para emergencias pues son algo incómodas para largos trayectos. Además también disponemos de una empresa que está despegando con fuerza y proporciona el mismo servicio de bicis pero con coches smarts, lo cual es genial para poder realizar pequeños recados.

### ¿Qué nos puedes decir de los sueldos? ¿Cuál es el salario mínimo aquí?

Los trabajadores reciben un sueldo digno y adecuado al mundo actual. Los sueldos mínimos son bastante altos, en torno a una media de 1.100€, dependiendo sobre todo en que Bundesland (Comunidad o estado federal) te encuentres.

### Cuéntanos un poco de tu día a día en el trabajo

Mi vida diaria consiste en levantarme a las 06:30 y acostarme a las 01:00. Soy una persona muy activa y no necesito dormir mucho más; no puedo, simplemente. Entre las 06:30 y las 08:00 me preparo y utilizo una hora en casa para ojear emails y preparar lo que necesito hacer durante el día para *MakeitAlive*, que



gestiono incluso en el metro y me hace salvar una hora diaria. Llego a la oficina a las 08:30 y empiezo la jornada en *Columbia*. La rutina diaria es vigilar las cuentas bancarias y preveer posibles gastos inesperados según los informes recibidos, atender meetings, visitas de proveedores o clientes, etc. Intento salir a las 17:00 y así poder ir a hacer deporte, aunque 3 veces por semana es lo máximo que puedo. Suelo llegar a casa a las 20:00-20:30 y tras cenar, empieza mi otra jornada laboral con *MakeitAlive*. Dedico unas 3 horas más en el proyecto, y otra hora más para estar con mi pareja y relajarme un poco.

Tengo la teoría de que 45 minutos de deporte diarios o 5 horas a la semana, 10 horas productivas a diario, 2 de ocio y 6 de descanso son la combinación perfecta para poder rendir al máximo sin descuidar ni tu salud, ni tu vida social. Por ahora está dando sus frutos y espero que siga así.

### ¿Dominabas el idioma cuando llegaste?

En absoluto. Llegué con una base después de haber estado un año de intercambio, que ya es



algo más que la media general que aterriza por primera vez en Alemania. Es un idioma diferente a los latinos o al inglés que vemos casi a diario. Es necesario un esfuerzo continuo de muchos meses de escuela, de estudio y de hablarlo y escucharlo para poder hablarlo fluidamente. Dominarlo por completo no sé si es algo que algún día llegaré a conseguir. Ojalá.

**¿Crees que es importante o necesario dominar el idioma para encontrar trabajo en esta ciudad?**

Quizás para trabajar no es necesario, pero si es conveniente. Un alemán te agradecerá siempre que ha-

gas el esfuerzo en intentar comunicarte con él en su idioma, y no le sueltes de primeras un : Do you speak english?

Poseer fluidez en inglés debería ser algo fundamental hoy día, ya sea para ir a Alemania o a China, pues es el idioma universal.

En casi todas las ofertas de trabajo que ves publicadas en inglés, exigen inglés fluido y se apreciará el que se hable alemán, además del idioma materno si es distinto de éstos dos.

Que pensarías si alguien que va a España a trabajar no deseara aprender español? Pues no podría hacer muchas cosas como ir al cine o pedir en un restaurante, o explicarle a un doctor que le ocurre. Es básicamente no depender de alguien que traduzca a cada momento y desear integrarte en otra cultura completamente.

**¿Existen cursos de alemán subvencionados para inmigrantes? ¿Dónde hay que acudir?**

Sí existen. El gobierno subvenciona los cursos para inmigrantes hasta el nivel B1 en la escala europea de idiomas. Tan sólo se debe acudir a cualquier Volksho-

chschule (escuelas públicas) y solicitar tu plaza. Estos centros están por toda la ciudad y no sólo ofrecen alemán; puedes realizar cursos de otros idiomas o de contabilidad, hasta coser o escribir poesía, recibiendo un certificado oficial y a unos precios muy asequibles.



[www.makeitalive.com](http://www.makeitalive.com)

# Hamburgo:

## Guía Práctica

1. La ciudad
2. Alojamiento
3. Transporte
4. Economía
5. Mercado de trabajo
6. Cultura y ocio
7. Sanidad
8. Aprender alemán



# 1. LA CIUDAD

La norteña ciudad alemana es tan conocida por su prestigioso puerto (el segundo más grande de Europa) como por ser la ciudad que dio la oportunidad de darse a conocer a un grupo de música llamado los Beatles.

Es, después de Berlín, la ciudad más importante de Alemania con 1.800.000 habitantes. Una excelente combinación de urbanismo, tecnología y gentes de diversas culturas, hacen de Hamburgo una ciudad cosmopolita llena de oportunidades.

La importancia de su puerto, así como grandes empresas pertenecientes a sectores tan diversos como la **Industria Aeroespacial**, la **Edición** o los **Medios de Comunicación**, integran el tejido empresarial de la ciudad.

Hamburgo está compuesta por barrios que ofrecen un contraste al que pocos están acostumbrados. La "Ciudad Almacén" (*Speicherstadt*), es una zona bohemía del puerto, ahora salpicada de Agencias de publicidad y Galerías de arte.

Actualmente se encuentra en construcción el **Edificio de la filarmónica del Elba** sobre lo que fue un antiguo almacén portuario. Albergará una sala de conciertos con más de dos mil plazas. Está previsto que esté terminado en 2014.

Otros barrios interesantes son "Sternschanze", zona alternativa en el centro de Hamburgo y "Reeperbahn", el barrio mariner donde se encuentran los clubs nocturnos.

Toda la ciudad se encuentra perfectamente conectada por transporte público. Los medios más utilizados son las redes de "S-Bahn" (trenes de superficie) y "U-Bahn" (metros).

Hamburgo está compuesto por 7 distritos;

- Altona: en la orilla derecha del Elba
- Bergedorf: es el mayor de los siete distritos.
- Hamburg-Mitte: abarca el centro urbano de la ciudad.
- Hamburg-Nord
- Hamburgo: se encuentra junto al Elba y abarca parte del puerto.
- Wandsbek: forma parte del centro económico y cultural de la ciudad.

Cada uno de estos distritos está compuesto por varios barrios.

## Aeropuertos

- Fuhlsbüttel (aeropuerto de Hamburgo): a unos 8 km. del centro de la ciudad. Perfectamente conectado por una red de Bus y trenes. ([ham.airport.de](http://ham.airport.de))
- Lubeck: a unos 54 km. de Hamburgo.

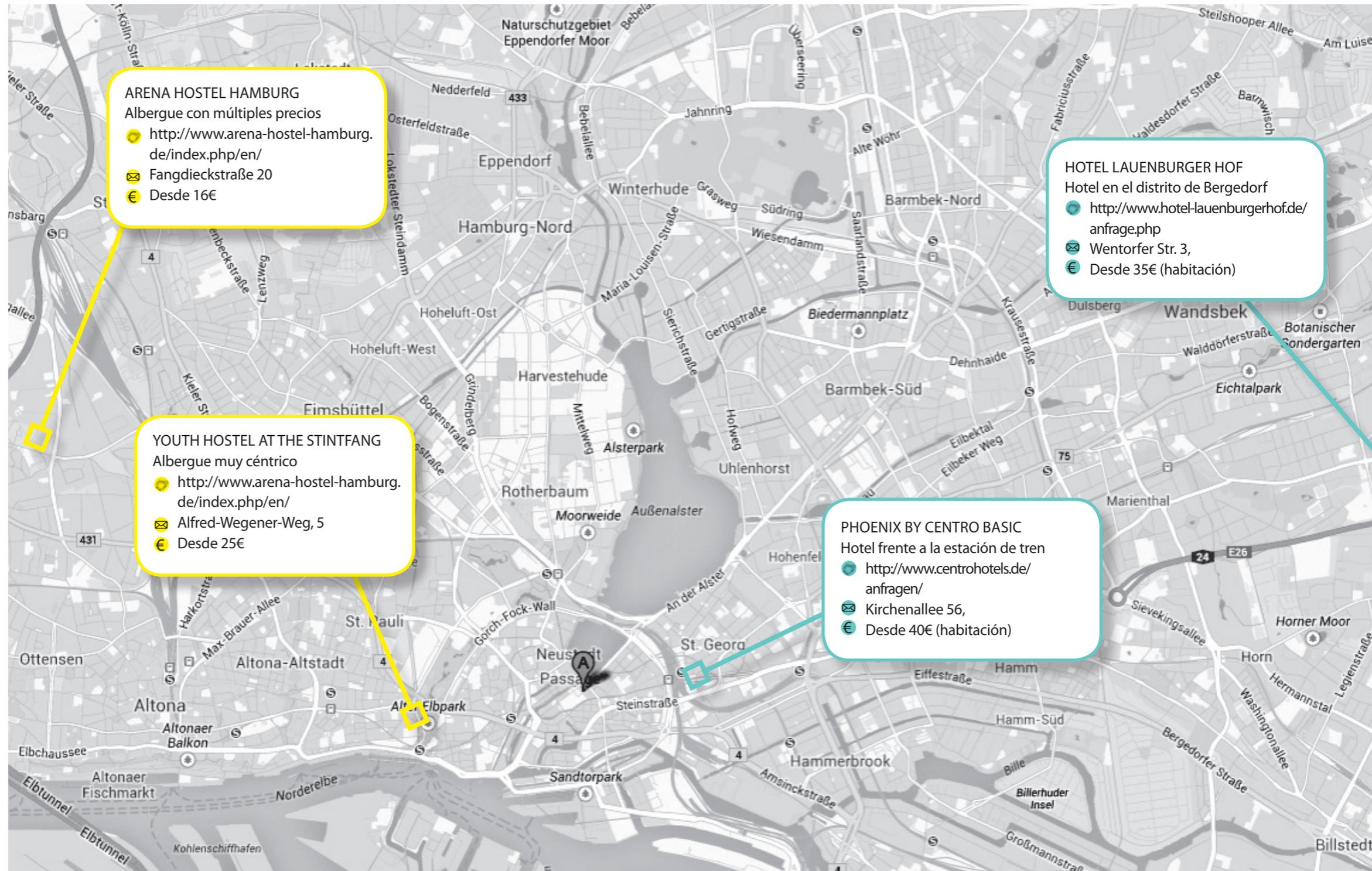
# 2. ALOJAMIENTO

## Nada más llegar:

Hamburgo es una de las ciudades más dinámicas de Alemania, tanto por su orientación al turismo como hacia los negocios. Esto hace que podamos encontrar en ella una amplia oferta en lo que a alojamiento se refiere. Como siempre, recomendamos revisar la opción más económica, la de habitaciones compartidas en albergue. Os dejamos algunas recomendaciones.

BUSCA TU PRECIO EN EL MAPA:

- De 16€ / noche
- Más de 30€ / noche



Ver mapa para más  
detalles

## Albergues

### YOUTH HOSTEL AT THE STINTFANG

Popular albergue para el que será recomendable realizar una reserva. Se encuentra en el centro, a un paso de Reeperbahn. Es muy recomendable por su relación calidad - precio.

📍 <http://hamburg-stintfang.jugendherberge.de/Portraet>

### ARENA HOSTEL HAMBURG

Un poco más alejado del centro se encuentra este albergue con gran variedad de precios según tipos de habitaciones:

📍 <http://www.arena-hostel-hamburg.de/index.php/de>

## Hoteles

### PHOENIX BY CENTRO BASIC

Si buscas un cómodo y céntrico hotel esta es tu opción. Situado frente a la estación de tren de Hamburgo, cuenta con habitaciones muy acogedoras. Estarás a 2 minutos a pie del teatro Deutsches Schauspielhaus, a 3 minutos del teatro Hansa y a 8 minutos a pie del lago Alster.

📍 <http://www.centrohotels.de/anfragen>

### HOTEL LAUENBURGER HOF

Un poco alejado del centro se encuentra este hotel en el distrito de *Bergedorf*, bien conectado, sin embargo mediante tren de cercanías con el centro de la ciudad.

📍 <http://www.hotel-lauenburgerhof.de/anfrage.php>



### Para buscar más:

- 📍 <http://www.hamburg.de/hostel>
- 📍 <http://www.booking.com>
- 📍 <http://www.hostelbookers.com>





Habitaciones de la Universidad de Hamburgo

<http://www.campus-hamburg.de/wohnboerse/wohnboerse.html>

Más búsquedas:

<http://www.hamburg.de/wohnungen-hamburg>

<http://www.wg-gesucht.de/en>

<http://erasmusu.com/en/erasmus-dresden/room-for-rent-student>

<http://germany.gabinohome.com/es/habitaciones+piso+compartido/dresden>

<http://www.wohnungsboerse.net/Dresden/wg-zimmer-provisionsfrei>

<http://www.studenten-wg.de/Hamburg.wohnung.html>

Help Needed?

Si buscas más información podrás encontrar algunos consejos en:

[www.jugendinfoservice.de](http://www.jugendinfoservice.de)

## Busco habitación:

Una de las opciones más económicas, sin duda, es la de buscar una habitación en un piso compartido. Hay mucha oferta ya que la ciudad cuenta con población que se desplaza a Hamburgo tanto por estudios como por trabajo.

€ Desde 250€ aprox. / mes

## Busco estudio:

Pero si estás buscando la independencia de un lugar para ti solo, existe la opción de estudios de unos 30 m<sup>2</sup>. Son ofrecidos por la universidad en principio para estudiantes pero si no lo somos, podemos ponernos en contacto con este servicio para que nos pongan en su lista de espera.

Se trata del **Studentenwerk**, una organización adscrita a la universidad que proporciona residencias a los estudiantes. El precio de estas residencias varía en cuanto a la situación, comodidad, diseño, etc.



● Tu búsqueda:

<http://www.studierendenwerk-hamburg.de>  
En esta web encontrarás toda la información que necesitas.

ND Strupler, flickr

# 3. TRANSPORTE

Como en toda gran urbe europea, el tamaño de Hamburgo hace que contar con un buen transporte público sea imprescindible. De hecho, esta ciudad cuenta con una red de metro, tranvía y autobuses que consiguen conectar toda la ciudad.



Lo bien conectada que está la ciudad hace que el transporte público sea la mejor opción para desplazarse por ella. En unos 20 minutos podemos llegar cómodamente de un punto a otro de la ciudad.

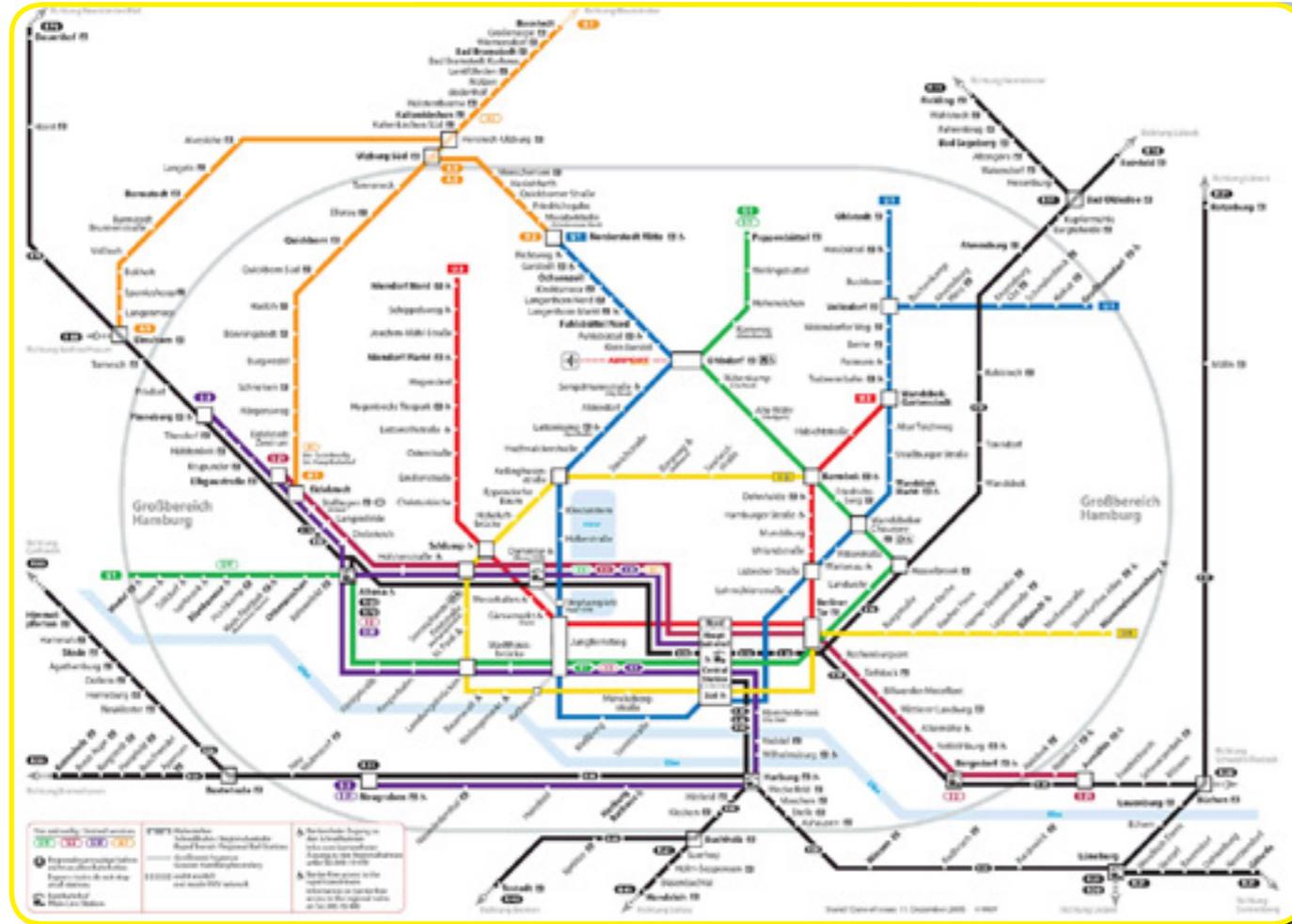
El U-Bahn y S-Bahn son respectivamente los metros soterrados y de superficie. También hay autobuses y ferrys que comunican la ciudad a través del río Elba. Para cualquiera de estos transportes podremos usar un abono que podemos adquirir en cualquier estación.

## ¿Bici o coche?

Existe un servicio de bicis de alquiler repartidas por toda la ciudad. Sin embargo, no es la única opción de alquiler ya que también, gracias a una empresa, existe la posibilidad de alquilar coches smart, ideales para desplazamientos cortos y rápidos por la ciudad.

<http://www.motioncars.com/article.php?id=637>





**Para viajar más**

**Metro:**  
<http://www.hochbahn.de/wps/portal/de/home/hochbahn>

**Viajar en tren**  
<http://www.s-bahn-hamburg.de>

**BICIPOLIS**

BICICLETAS URBANAS - TALLER - ACCESORIOS  
 2ª MANO - RECAMBIOS - REPARACIONES

PLAZA DE ROMA  
 METRO AV. CID  
 BICIPOLIS.COM

# 4. ECONOMÍA

## SECTORES MÁS IMPORTANTES

Industria aeronáutica  
Logística  
Energías renovables

La combinación de diversos sectores productivos hacen de Hamburgo una de las Regiones más dinámicas de Europa. A continuación desglosamos los sectores económicos de mayor relevancia.

## I. Industria Aeronáutica

Una tercera parte del total de empleo en el sector de la aviación civil en Alemania se centra en Hamburgo. En 2012 el sector daba empleo a unas 40.000 personas.

Dos grandes empresas destacan en este sector; Airbus (📍 [www.airbus.com](http://www.airbus.com)) y Lufthansa Technik (📍 [www.lufthansa-technik.com](http://www.lufthansa-technik.com)). Además varios centros de investigación y más de 300 pymes aportan constantes avances técnicos en el sector.

La "Universidad Tecnológica de Hamburgo" y otros centros universitarios participan junto a las empresas en el proceso de investigación y en la promoción de nuevos talentos a través de varios programas formativos como la "Arquitectura de cabina en aviones".



## II.- Logística

Una infraestructura altamente desarrollada y una completa gama de servicios logísticos permiten a la región evolucionar en el eje principal de los flujos de mercancías del norte de Europa.

Hamburgo cuenta con el mayor número de empresas de transporte de Europa, solamente por detrás de Londres. Una amplia red de expertos en diversas áreas; informática, consultoría, abogados, seguros o proveedores de servicios financieros conforman el sector que genera unos 395.000 puestos de trabajo.

El puerto, una excelente red de carreteras, el aeropuerto y el nudo ferroviario conectado con las vías navegables del Elba, integran el sector logístico.



## III.- Energías renovables

### ENERGÍA EÓLICA

Varias empresas se han concentrado en la costa del Mar del Norte ya que esta zona cuenta con todos los requisitos naturales para este tipo de instalaciones.

El segundo mayor productor de plantas de energía eólica, Repower Systems AG ([www.repower.de](http://www.repower.de)) tiene presencia en la zona.

### BIOGÁS

Un elevado número de plantas de biogás se encuentran en el área metropolitana de Hamburgo y se han

convertido en una nueva fuente de ingresos para algunos agricultores.

Un ejemplo es la planta de energía de biomasa, Gmbh Novus Energy ([www.novusint.com](http://www.novusint.com)) en Brunsbuttel. Se espera que la planta genere energía para unos 60 millones de Kilovatios-hora de electricidad a la red pública.

La producción de biogás se concentra en los distritos de Rotenburg con 60 plantas y Solltan-Fallingbostel con 50.

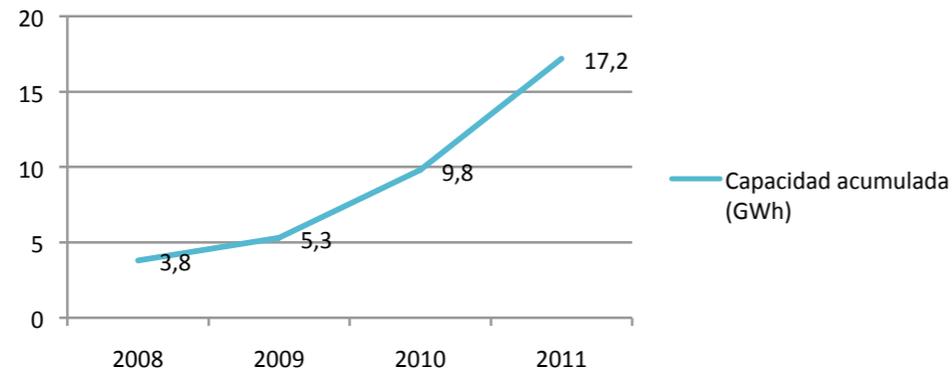
Otras industrias como la energía solar, nanotecnología, química, comunicación, alimentación, turismo y cultura están también presentes en Hamburgo. Os animamos a investigar aquellas que se ajusten a vuestras perspectivas profesionales.

## PRODUCCIÓN ENERGÍA SOLAR EN ALEMANIA (SECTOR FOTOVOLTAICO)

Graphics

### Capacidad acumulada (GWh<sup>1</sup>)

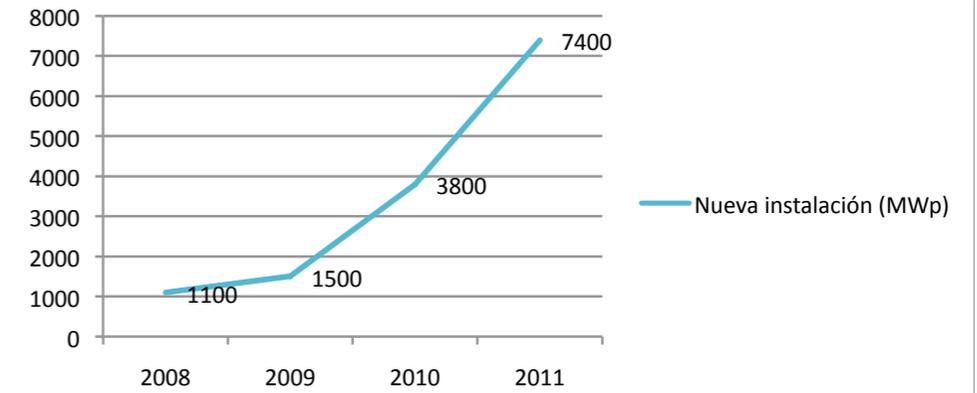
	2008	2009	2010	2011
Capacidad acumulada (GWh1)	3,8	5,3	9,8	17,2



<sup>1</sup> Gigavatio / hora  
Fuente: DW

### Nueva instalación (MWp<sup>2</sup>)

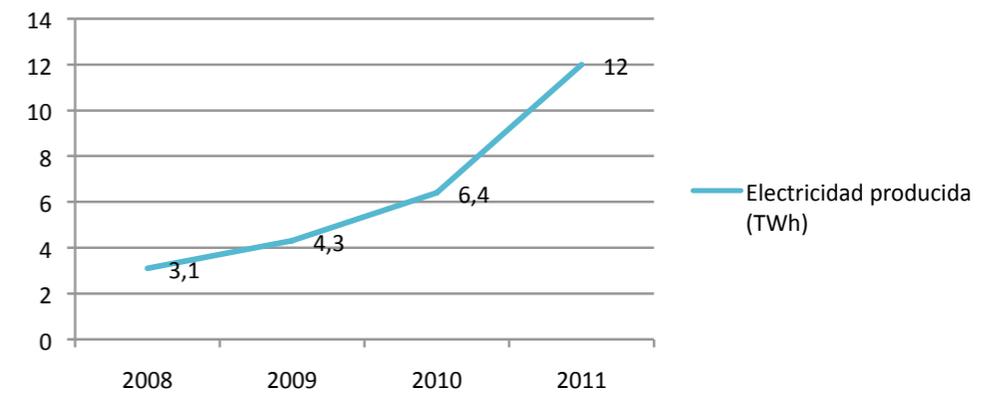
	2008	2009	2010	2011
Capacidad acumulada (GWh)	1100	1500	3800	7400



<sup>2</sup> Megavatio de potencia  
Fuente: DW

### Electricidad producida (TWh<sup>3</sup>)

	2008	2009	2010	2011
Capacidad acumulada (GWh)	3,1	4,3	6,4	12



<sup>3</sup> Teravatios / hora  
Fuente: DW

## EL PUERTO DE HAMBURGO: MODELO DE EFICIENCIA Y SOSTENIBILIDAD

En la terminal de Altenworder los contenedores se trasladan desde el buque hasta el camión de carga o vagón de ferrocarril sin intervención humana, gracias al alto grado de automatización.

Vehículos eléctricos, grúas sobre raíles y motores de ciclo dual son los componentes tecnológicos, junto a un “software de control” que ejecuta 165 movimientos por hora.

Este modelo de operación se implementa actualmente en los principales puertos de Asia.

La apuesta por el futuro del Puerto de Hamburgo se refleja en sus centros de investigación así como en la presencia de empresas multinacionales de logística.

Para conseguir reducir hasta en un 30% las emisiones de CO2, se sustituye el diesel por energía eléctrica en los procesos de carga y descarga.

(Fuente: www.dw.de)



### RANKING

Ranking de tráfico de contenedores (TEUs) de los principales puertos europeos y variación porcentual.

	2011	2012	Variación porcentual
Rotterdam	11.876.921	11.145.804	6.56 %
Hamburgo	9.021.800	7.900.000	14.20 %
Amberes	8.644.243	8.468.475	2.31 %
Bremerhaven	5.915.487	4.871.297	21.44 %
Valencia	4.327.371	4.206.937	2.86 %

(Fuente: Cargo Systems – Ministerio de Fomento)

© Christian Spahrbier

Nota: si buscas una información más detallada a cerca de la economía en Alemania, te invitamos a consultar nuestro especial sobre Dresde:

[www.timetomoveon.es/revister/dresde](http://www.timetomoveon.es/revister/dresde)



Imagina, crea y aprende

[www.idecrea.es](http://www.idecrea.es)

Aprende diseño gráfico, multimedia, música y mucho más

C/ Centelles, 17. Valencia (Ruzafa). Mail: [info@idecrea.es](mailto:info@idecrea.es)

# 5. MERCADO DE TRABAJO

Hamburgo es el centro de comercio más grande de Alemania. Como consecuencia, la “industria de la logística” y las empresas que ofrecen “servicios al comercio exterior” junto con los Bancos y las Compañías de seguros, se encuentran entre los principales empleadores de la ciudad.

La industria de los “Medios de comunicación” es también una fuente importante de empleo, así como la construcción naval, de aeronaves y la industria química.

## ACUERDO BILATERAL ESPAÑA - ALEMANIA

Recientemente se ha firmado un acuerdo bilateral España – Alemania con el que se espera generar empleo para unos 5.000 jóvenes al año, bien a través de ciclos de Formación profesional que combinan formación y empleo o accediendo directamente al mercado de trabajo alemán para los ya titulados.

## FORMACIÓN PROFESIONAL DUAL

Se trata de un invento alemán que combina la FP que ya conocemos en España con prácticas remuneradas y con contrato.

Para estar al corriente de la evolución de este acuerdo, ver la manera de implementarlo en cada profesión y dar los pasos necesarios para acceder a una posible bolsa de trabajo en Alemania, os recomendamos visitar periódicamente la web del Ministerio de Trabajo (📍 [www.lamoncloa.gob](http://www.lamoncloa.gob)), donde deberían publicar novedades al respecto.

## Sectores en los que se necesita mano de obra

El 47% de los puestos de trabajo se gestionan a través de Empresas de trabajo temporal.

### SECTORES:

- Metalurgia
- Suministros de gas y electricidad
- Medicina, enfermería, cuidado de ancianos
- Publicidad y Márketing
- Energías renovables

### PROFESIONES DEMANDADAS

- Ingenieros
- Médicos
- Diseñadores web y programadores
- Profesores de español
- Mecánicos

### SECTORES QUE GENERAN EMPLEO EN HAMBURGO

- Servicios profesionales a empresas, ocupan a 184.000 trabajadores
- Comercio y mantenimiento de vehículos, 140.000 trabajadores
- Fabricación industrial, 98.500 trabajadores
- Salud y Servicios sociales, 91.700 trabajadores

### LAS PRINCIPALES ÁREAS DE CRECIMIENTO EN HAMBURGO EN EL AÑO 2012 EN TÉRMINOS PORCENTUALES

- Comunicaciones : incremento del 7.9%
- Electricidad y gas: incremento del 6.5%

Recientemente se ha firmado un acuerdo entre España y Alemania con el que se espera generar empleo para unos 5.000 jóvenes al año.

## Las diez empresas más grandes de Hamburgo

### Airbus Deutschland

([www.airbus.com](http://www.airbus.com))

### Asklepios Kliniken Hamburgo

([www.asklepios.com](http://www.asklepios.com))

### Deutsche Lufthansa

([www.lufthansa.com](http://www.lufthansa.com))

### Otto ([www.otto.de](http://www.otto.de))

### Deutsche Bahn ([www.bahn.de](http://www.bahn.de))

### Clínica Universitaria de Eppendorf

([www.eppendorf.com](http://www.eppendorf.com))

### Deutsche Post ([www.deutschepost.de](http://www.deutschepost.de))

### Hamburguer Sparkasse ([www.haspa.de](http://www.haspa.de))

(Fuente: Eures- abril 2013)

Para todos los trámites necesarios para introducirse en el mercado laboral alemán, os remitimos a nuestro número de Dresde, donde encontrareis toda la información.

Por último, haceros hincapié en el acuerdo de trabajo España- Alemania, puede ser la oportunidad de tener una nueva experiencia laboral para muchos de vosotros pero hay que hacer seguimiento y estar al día en toda la información que se vaya publicando al respecto.



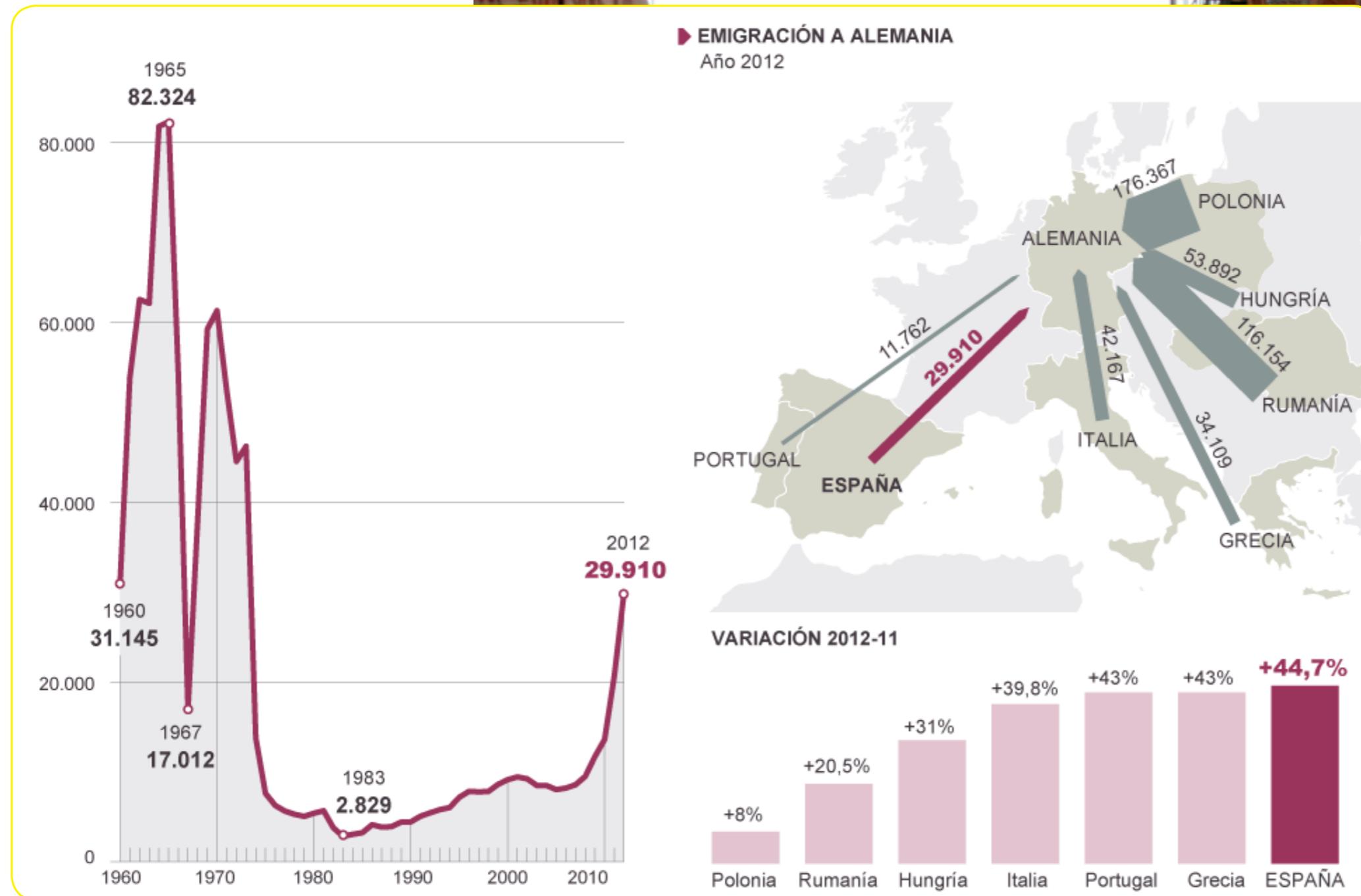
**ICH SPRECHE  
ORTEL NACH  
SPANIEN**

[www.ortelmobile.de/landing/es](http://www.ortelmobile.de/landing/es)

DESDE **1** CENT /MIN\*

**ortel  
MOBILE**  
Más informaciones?  
**CLIC!**

# Emigración a Alemania



Fuente: Oficina de Estadísticas de Alemania.

# Por Sectores

## OFERTAS DE EMPLEO Y BUSCADORES DE EMPLEO:

### CIENTÍFICOS E INGENIEROS

- Puestos de trabajo en el ámbito de la investigación  
<http://listserv.uni-heidelberg.de/science-jobs-de/>
- Plataforma para profesiones relacionadas con las ciencias físicas  
<http://www.pro-physik.de>
- Portal de carrera para ingenieros y científicos  
<http://www.bonding.de>
- Portal para ingenieros  
<http://www.karrierefueringenieure.de>
- Plataforma para profesiones de ciencia e investigación  
<http://www.sciencejobs.com>
- Puestos de trabajo en los sectores de biotecnología y farmacia  
<http://www.biokarriere.net>
- Puestos de trabajo en los sectores de biotecnología y life science  
<http://www.jobvector.com>
- Portal de carreras de científicos e ingenieros  
<http://www.ingenieurweb.de>
- Anuncios de empleo para geólogos  
<http://www.geojobs.de>
- Empleo para ingenieros electricistas y especialistas del sector de semiconductores  
<http://www.semica-careers.com>
- Estancias temporales de científicos en Alemania  
<http://www.eracareers-germany.de>
- Trabajos en el sector químico  
<http://www.chemiekarriere.net>
- Bolsa de trabajo para varios países (naturaleza, ciencia)  
<http://www.nature.com>
- Bolsa de trabajo para psicólogos  
<http://www.hogrefe.de>
- Bolsa de empleo en laboratorios y el ámbito analítico  
<http://www.analytik.de>
- Informaciones intersectoriales para ingenieros  
<http://ingenieur24.de>
- Portal para licenciados, asesoramiento  
<http://www.academic.de>
- Energías renovables  
<http://www.unendlich-viel-energie.de>



HealthCare Industrie  
<http://www.t5-futures.de/jobboerse/index.html>

### TECNOLOGIAS DE LA INFORMACIÓN

Trabajo en el ámbito del procesamiento de datos y la tecnología de la información.

<http://www.dv-job.de/>

Portal intersectorial para profesiones de IT, también ofertas para autónomos

<http://www.edv-branche.de>

Portal de empleo para especialistas de SAP

<http://www.newjob.de>

Portal para profesiones de TIC

<http://www.cebit.de/de/jobboerse>

Portal para desarrollo de juegos para *smarthpones* o internet  
[www.games-career.com](http://www.games-career.com)

### MEDIOS DE COMUNICACIÓN, PUBLICIDAD

Trabajo para diseñadores, fotógrafos, especialistas de multimedia y publicidad

<http://www.dasauge.de>

Portal para empleo, prácticas, formación profesional y perfeccionamiento en la industria del cine

<http://www.movie-college.de>

Portal de la industria del cine

<http://www.infilmserver.de>

Plataforma para las profesiones de distribución, medios de comunicación, publicidad, marketing, organización

<http://www.karriereundjob.de>

Trabajo en editoriales

<http://www.verlagsjobs.de>

Portal para periodistas

<http://www.journalismus.com>

Trabajos en la televisión, el cine, la radio y otros medios de comunicación

<http://www.medienjobs.de>

Empleos en *call-center*, empleo de técnico de redes telefónicas

<http://www.jobchance-callcenter.de>

Trabajos en el sector de publicidad

<http://www.werbeagentur.de>

Relaciones públicas y comunicación

<http://www.agenturcafe.de>

Trabajo para diseñadores, fotógrafos, especialistas de multimedia y publicidad

<http://agentur.de/service/jobboerse>

### INDUSTRIA, CONSTRUCCIÓN, LOGÍSTICA

Bolsa de trabajo de oficios

<http://www.jobsafari.de>

Portal para especialistas y braceros para la construcción, la industria y profesiones comerciales

<http://www.aktuelle-jobs.de>

Trabajo para ingenieros de construcción

<http://www.bauingenieur24.de>

Portal internacional del sector de la construcción

<http://www.go4constructionjobs.com>

Portal para todas las relaciones del sector de logística

<http://www.logistik-jobs.de/>

Portal de la industria del automóvil

<http://www.automotive-job.net>

Arquitectura y construcción

<http://www.architekten-forum.com>

Empleo y prácticas en arquitectura y construcción

<http://www.deutsche-bauzeitung.info>

Trabajo y aprendizaje en el sector de construcción

<http://www.bau.net>

Trabajo en la industria de embalaje e imprenta

<http://www.kepplermediengruppe.de>

Trabajo y aprendizaje en el sector de construcción

<http://www.soka-bau.de>

Trabajo y aprendizaje en el sector de logística

<http://www.dvz.de>

Buscador de empleo de la a industria metalúrgica y eléctrica de Baviera

<http://www.careerinternational-me.com/es/>

### COMERCIO, BANCOS, INMOBILIARIA

Una de las mayores revistas del sector alimenticio de Alemania

<http://www.lz-net.de>

Trabajos en el sector bancario

<http://www.bankjob.de>

Trabajo en el sector de seguros

<http://www.assekuranz-stellenmarkt.de>

Portal de carrera para los estudiantes que cursan economía

<http://www.bigredonline.de>

Empleo en bancos, compañías aseguradoras y empresas de asesoramiento y *management*

<http://www.efinancials.de>

Trabajo en el sector de inmuebles

<http://www.immoportal.de>

Buscador de empleo en el sector financiero y de banca

<http://www.efinancialcareers.de/>

### SALUD Y ASUNTOS SOCIALES

Portal especial para las profesiones del sector social

<http://www.job-sozial.de>

Asesoramiento a profesionales de dependencia, terapia, farmacia y administración sanitaria

<http://www.mcm-web.de>

Puestos de trabajo en clínicas, consultorios y otras instituciones de terapia y atención a personas dependientes

<http://www.klinikstellen.de>

Trabajos en el sector sanitario, de técnica médica y en la industria farmacéutica

<http://www.health-job.net>

Puestos de trabajo en iglesias y Cáritas

<http://www.dkm.de>

Bolsa de trabajo en iglesias

<http://www.kirchliche-stellen.de>

Bolsa de empleo en el sector sanitario

<http://www.jobcenter-medizin.de>

Bolsa de empleo en el sector sanitario

<http://www.medizinischeberufe.de>

Bolsa de trabajo a nivel europeo para puestos de trabajo en la industria farmacéutica

<http://www.pharmajob.info>

### TURISMO, HOSTELERIA

Empleos en los ámbitos de deporte, fitness y ocio

<http://www.sport-job.de>

Ofertas de trabajo en restaurantes y hoteles

<http://www.hoteljob-deutschland.de>

Empleos de promoción, ferias, servicios y eventos

<http://www.promotionbasis.de/>

<http://www.jacktiger.com>

Portal especial para personal de ferias

<http://www.hostessenjob.com>

Portal europeo para empleos en la hostelería

<http://www.hotelstellenmarkt.de>

Bolsa de trabajo en los sectores de deporte, fitness, wellness, hostelería y turismo

<http://www.joborama.de>

Plataforma internacional del sector de hostelería

<http://www.hotel-career.de>

Bolsa internacional de empleo en el sector turístico

<http://stellenmarkt.fvw.de/>

Bolsa de trabajo del sector de entretenimiento

<http://jobs.mediabiz.de/>

Portal para especialista de hostelería y la industria alimenticia

<http://www.lebensmitteljob.de>

Buscador de empleo para la gastronomía y la hostelería

<http://www.jobsterne.de>

### TRABAJO PARA ESTUDIANTES

Trabajo temporal

<http://www.manpower.de>

<http://www.bza.de>

<http://www.randstad.de>

Trabajo temporal, miniempleos, trabajo a jornada parcial

<http://www.ansus.de>

Plataforma para la mediación de empleo y prácticas para estudiantes

<http://www.jobber.de/>

<http://www.studentenjobs24.de/>

<http://www.studenten-vermittlung24.de>

Empleos ocasionales para estudiantes, miniempleos, trabajos en casa

<http://gelegenheitsjobs.de>

(Fuente: Consejería de Trabajo)

# 6. CULTURA Y OCIO

## Cultura en Hamburgo

Como segunda ciudad más grande de Alemania, Hamburgo cuenta con una gran historia que sin lugar a dudas ha estado relacionada con su tradición como ciudad comercial abierta al mar.

Y es que tanto en la Edad Media como en la actualidad, la ciudad cuenta con uno de los puertos más importantes de Europa. Prueba de la importancia de su pasado comercial es que la ciudad tenga aún hoy

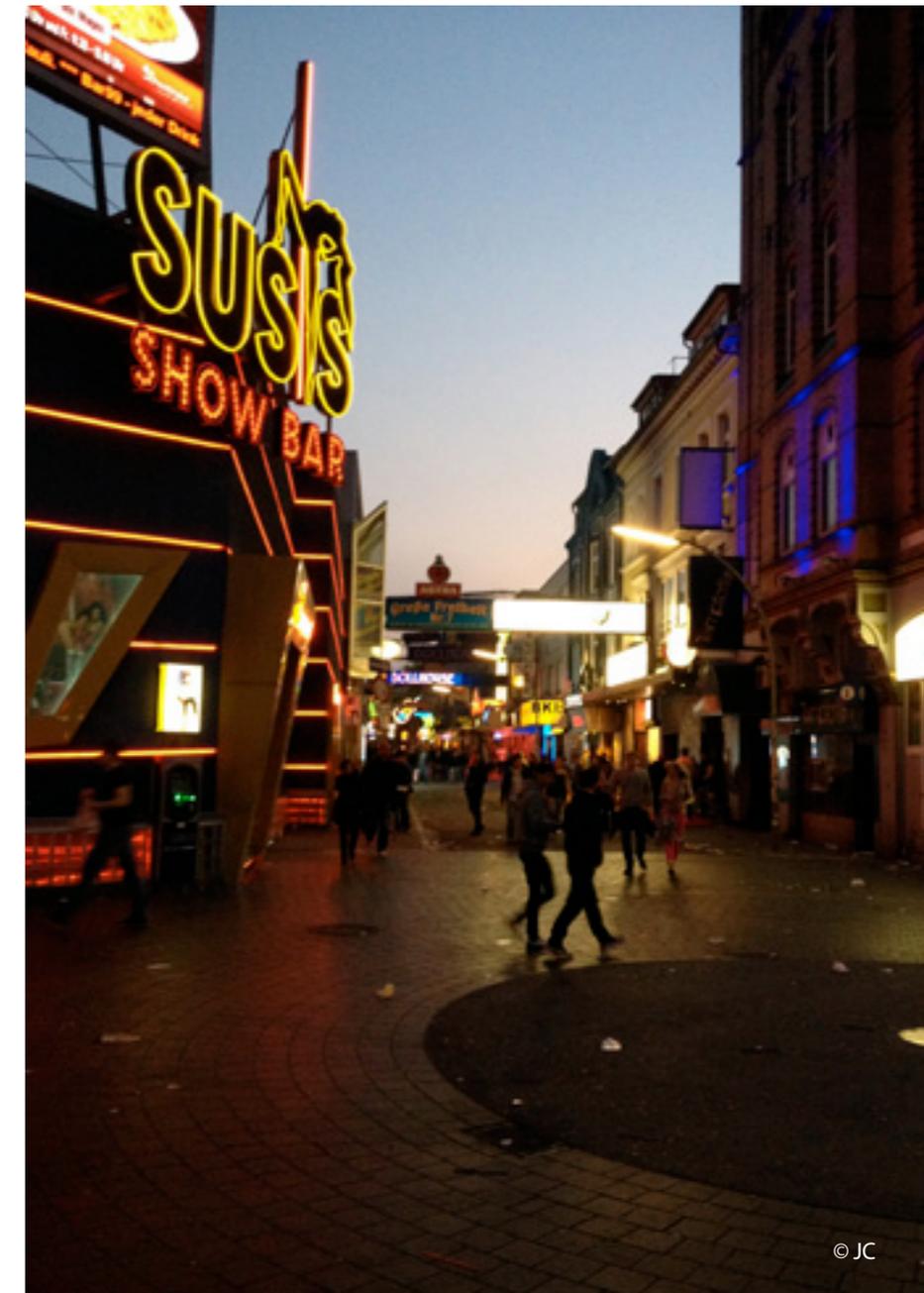
más vínculos culturales con sus vecinos comerciales (Países Bajos, Dinamarca o Inglaterra) que con el resto de la Alemania central y del Sur.

## Diferentes ambientes

Si recorremos la ciudad de Hamburgo, nos encontraremos con diferentes ambientes. Los parques y edificios más elegantes se encuentran en los alrededores del lago Alster, donde está el centro de la ciudad. Sin embargo, en el barrio de Reeperbahn, las luces de neón nos recuerdan un pasado más bohemio de la ciudad.



© ND Strupler, flickr



© JC

## Museos

En efecto, la cultura está muy presente en Hamburgo. Prueba de ello son los cerca de 50 museos que hay en ella. Aquí os dejamos algunos ejemplos.

### Kunsthalle de Hamburgo

En esta galería podremos ver obras de importantes pintores alemanes pero también de otros que van desde el siglo XV italiano, pasando por el impresionismo francés hasta artistas contemporáneos.

Dirección: Glockengießerwall, 20095.

### Museo de Historia de Hamburgo

Este museo cuenta con piezas sobre el pasado de famosos piratas que fueron originarios de esta ciudad hasta acontecimientos más recientes.

Dirección: Holstenwall 24.

### Panoptikum de Hamburgo Museo Internacional Marítimo de Hamburgo

Alberga modelos y miniaturas de barcos, planos de construcción, trajes marinos, uniformes y otros artículos relacionados con la vida en el mar.

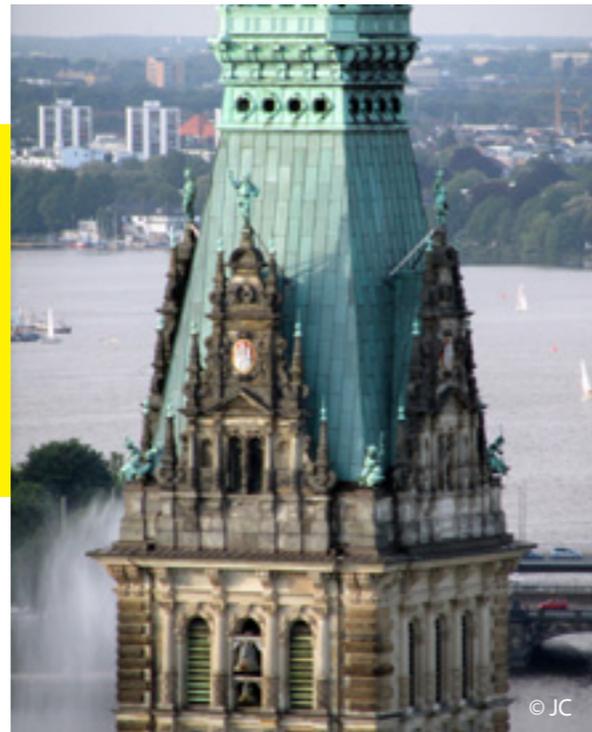
### Barco Museo Rickmer Rickmers

Un barco de vela con tres mástiles que se ha adaptado como museo. Aquí podremos encontrar la historia de los antiguos marineros así como piezas de otros barcos.

### Miniatur Wunderland

#### (Mundo en miniatura)

Un modelo de ferrocarril que a lo largo de 4,000 metros cuadrados recorre 5 zonas de Europa y los Estados Unidos, con detalladas figuras.



© JC



## La Venecia del Norte

Llamada así debido a los numerosos canales que tiene la ciudad. Su pasado abierto hacia el exterior ha hecho que hoy en día la ciudad sea también un importante centro de medios de comunicación.

## Más para visitar

### Michaeliskirche

La iglesia más famosa de la ciudad. dañada en varias ocasiones a lo largo de su historia, la última vez durante la Segunda Guerra Mundial. Su emblema más famoso es su torre de 123 metros de altura.

### Hamburg Rathaus. El ayuntamiento de Hamburgo

Este edificio del S. XIX, construido en estilo neorenacentista es uno de los más antiguos de la ciudad.

### Puerto de Hamburgo

La "entrada de Alemania al mundo". El puerto de Hamburgo es el más grande de Alemania, y el más extenso de Europa. Vale la pena pasear por la ribera del Elba para contemplarlo.

## Comer y beber

Como no podía ser de otra manera, la comida más famosa de Hamburgo es el pescado y el marisco fresco que llega a su puerto. Destacamos el camarón, rodaballo o el lenguado.

## Vida Nocturna

Si lo que buscamos es vida nocturna, Hamburgo no nos defraudará. Los principales clubs y tiendas están en St. Pauli, antiguo barrio de marineros que hoy se ha convertido en lugar de moda. Reeperbahn es la calle más conocida del barrio rojo, y cuenta con teatros y salas de conciertos.

También podemos acercarnos por el ambiente de Schanzenviertel, barrio de estudiantes lleno de bares y restaurantes.

## Hamburguesas

Efectivamente, la palabra hamburguesa proviene de la ciudad de Hamburgo. La palabra, no el alimento en sí, que más bien parece originario del Imperio Romano y adaptado posteriormente por las tribus mongolas y turcas en la Edad Media. La receta llegó a Alemania a través de los tártaros de origen ruso, aunque su producción masiva no llegó hasta la invención de la máquina de picar carne en el S. XIX y su posterior difusión en EEUU.



## Clubs

- Angie's Nightclub, Spielbudenplatz 27, St. Pauli. Tel: +49-40-3177-8811
- Birdland, Gärtnerstrasse 122, Hamburg Eimsbüttel. Tel: +49-40-405-277
- Cotton Club, Alter Steinweg 10. Tel: +49-40-343-878
- Downtown Bluesclub, Hindenburgstraße 2, Das neue Landhaus Walter. Tel: +49-40-275-056
- Live, Fruchttallee 36, Eimsbüttel. Tel: +49-40-4015-500
- Stage Club, Stresemannstrasse 159a, Altona. Tel: +49-40-43165-460
- The Irish Rover, Große Neumarkt 8. Tel: +49-40-3571-4663

# 7. SANIDAD



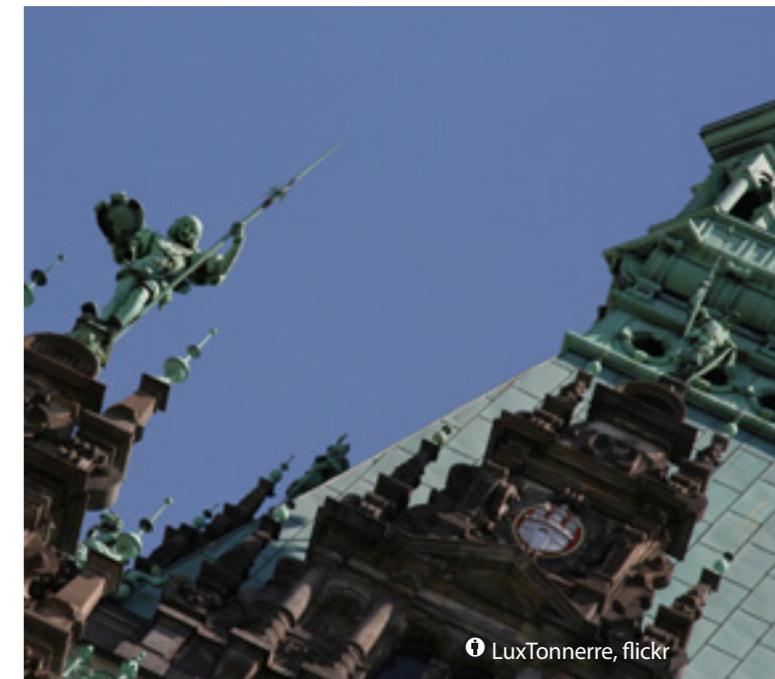
En el pasado número de TMO dedicado a Dresde, vimos que existen dos tipos de seguros médicos;

- Sistema público: obligatorio en todos los trabajadores, la estructura de servicio la ofrecen las más de 200 "Krakenkase". Lo paga la empresa.
- Sistema privado: para todos aquellos que quieran (y puedan).

Os seguimos recomendando gestionar la "Tarjeta sanitaria europea".

En link de abajo teneis un listado de los hospitales en Hamburgo.

👉 [http://www.yelp.es/search?cflt=hospitals&find\\_loc=Hamburgo](http://www.yelp.es/search?cflt=hospitals&find_loc=Hamburgo)



# 8. APRENDER ALEMÁN

Como ya comentábamos en el pasado número de TMO – Dresde, si nuestro nivel de alemán no es el adecuado (B1), debemos matricularnos en algún centro homologado para que al finalizar el curso pueda

certificarnos el nivel adquirido, ya que en Alemania suelen solicitar justificación documental de todos los títulos que aparezcan en nuestro C.V.

En la web de la “Hamburger Volkshochschule” (la Universidad Popular) encontraremos información de cursos de alemán y otras materias, así como información práctica de la ciudad, integración, cultura, etc. Resaltar que el lema de la ciudad de Hamburgo y de esta universidad es “Educación para todos”.

[www.vhs-hamburg.de](http://www.vhs-hamburg.de)

PORTUGIESISCHE  
SPEZIALITÄTEN

WAGERECHT

FÄLLT 1:100

Ralf Schulze, flickr

## A1-C2

Como ocurre con numerosos idiomas, la certificación de su conocimiento la darán diferentes niveles que van desde el A1 hasta el C2.

- A1 sin conocimientos o escasos conocimientos: dar, comprender y completar informaciones a base de estructuras lingüísticas sencillas
- A2 conocimientos básicos: comprender y completar informaciones simples, redactar textos cortos
- B1 conocimientos relativamente buenos: retomar informaciones estándar del ámbito de trabajo
- B2 buenos conocimientos: comunicar y redactar informaciones detalladas
- C1 muy buenos conocimientos: redactar presentaciones y reportajes en detalle
- C2 conocimientos excelentes hasta competencia lingüística en lengua materna: realizar y moderar todos los aspectos complicados del ámbito de trabajo sin dificultades



Roman Lashkin, flickr

Liste der vom Bundesamt für Migration und Flüchtlinge zugelassenen Anbieter von Integrationskursen in Hamburg (nach Bezirken), "Hier lernen Sie Deutsch!", Stand 20.03.13, Seite 1 von 3



**Integrationskurse im Bezirk Hamburg-Mitte** (einschließlich Wilhelmsburg)

STADTTEIL	PLZ	STRASSE / KURSORT	ANBIETER VON INTEGRATIONSKURSEN	Information/Anmeldung TELEFON
Hamburg-Altstadt	20095	Spitalerstr. 1	Inlingua Hamburg	325 88 70
	20095	Glockengießerwall 17	CJD Hamburg Eutin, nur Jugendintegrationskurse	211 11 81-12
	20095	Schopenstehl 30	Rackow Schule gGmbH	333 05 50
Neustadt	20354	Colonnaden 96	Colon	34 58 50
St. Pauli	20357	Marktstraße 55	Why not? Das internationale Diakoniecafé	430 00 25
	20357	Karolinenstr. 35	Hamburger Volkshochschule	428 41-3238
	20359	Rendsburger Str. 10, Integrationszentrum	Interkulturelle Begegnungsstätte e.V., IKB	39 35 15
St. Georg	20099	Danziger Straße 66	Caritasverband für Hamburg e.V.	696 667 893
	20097	Beim Strohhause 32	Stadtteilbildungszentrum e.V.	32 03 84 62
	20097	Beim Strohhause 26	Alsterbildungsring e.V.	24 19 59 71
	20099	Berliner Tor 5, c/o HAW	uni-sprachkurse.de, Crisol	45 00 00 14
	20099	Bei der Hauptfeuerwache 1, Schule *)	Hamburger Volkshochschule	428 41-3238
	20099	Alexanderstraße 16 (Kulturladen St.Georg)	Arbeit-Bildung-Integration ABI e.V.	53 78 99 60
	20099	Steindamm 9	Arbeit-Bildung-Integration ABI e.V.	53 78 99 60
	20097	Adenauerallee 10	Caritasverband für Hamburg e.V.	284 079 119
	20097	Adenauerallee 10	Aktivus Akademie gGmbH	38 66 38 21
Hammerbrook	20097	Spaldingstraße 210/ 5.Etage	Azubihilfe-Nachhilfe-Sprachkurse	24 42 56 03
	20097	Wendenstraße 23	Tertia	181 220 676
	20097	Heinrich-Grone-Stieg 2	Grone-Schule	23 703-239
Borgfelde	20537	Ausschläger Weg 33	Institut Nachtigal for Education, Science and Culture	65 919 428
Hamm	20537	Grootsruhe 2	youfizz e.V., nur Jugendintegrationskurse	22 604 565
	20537	Borstelmannsweg 68	DITIB	55 899 220
Horn	22111	Stengelestr. 38, Schule*)	Deutsch-Türk. Kultur- u. Bildungsverein Hamburg e.V.	0176- 48 655 947
	22111	Beim Pachthof 15-17 *)	Türkische Gemeinde in Hamburg e.V., TGH	413 660 900
Billstedt	22111	Schiffbeker Weg 18	Bilim	35 56 47 13
	22111	Öjendorfer Weg 30/30 a, Kulturpalast	Bilim	35 56 47 13
	22111	Möllner Landstraße 8 - 12	DAA - Deutsche Angestellten Akademie	4192841-0
	22111	Möllner Landstraße 2	Türkische Gemeinde in Hamburg e.V., TGH	413 660 900
	22111	Billstedter Hauptstraße 33-37	Steinweg Schule	35 71 50 71
	22111	Billstedter Hauptstr. 90	Bilim	35 56 47 13
	22115	Große Holl 2	Türkische Gemeinde in Hamburg e.V., TGH	413 660 900
	22115	Mümmelmannsberg 75 *)	Türkische Gemeinde in Hamburg e.V., TGH	413 660 900
Rothenburgsort	20539	Vierländer Damm 3a, Stadtteilzentrum*)	Türkische Gemeinde in Hamburg e.V., TGH	413 660 900
Veddel	20539	Sieldeich 34	Bürgerinitiative ausländ. Arbeitnehmer e.V.	789 99 66
Wilhelmsburg	21107	Rudolfstr. 5, Integrationszentrum	Bürgerinitiative ausländische Arbeitnehmer e.V.	756 01 23 20
	21107	Industriestraße 107 *)	Bürgerinitiative ausländische Arbeitnehmer e.V.	757 01 23 20
	21109	Dahlgrünring 2	verikom Kirchdorf-Süd	42 90 25 74
	21109	Thielenstr. 3 a, Integrationszentrum	verikom Wilhelmsburg	754 18 40
	21107	Rotenhäuser Damm 58, Haus d. Jugend*)	Bürgerinitiative ausländische Arbeitnehmer e.V.	756 01 23 20
	21107	Am Veringhof 11-13	KOM gGmbH	219 03 67 -24 / -27
Finkenwerder	21129	Finkenwerder Landscheideweg 180 *)	Türkische Gemeinde in Hamburg e.V., TGH	413 660 900

\*) Hier keine Anmeldung möglich! Bei Interesse an diesem Kursort bitte Anbieter vorher anrufen!

weitere Informationen im Internet: [www.integrationskurse-hamburg.de](http://www.integrationskurse-hamburg.de)

Dieses Informationsblatt wurde erstellt von der

Behörde für Arbeit, Soziales, Familie und Integration, Al 2105, Adolph-Schönfelder-Str. 5, 22083 Hamburg, Tel. 42863-6017,

in Zusammenarbeit mit dem Bundesamt für Migration und Flüchtlinge, Regionalstelle Hamburg, Sachsenstr. 12 + 14, 20097 Hamburg, Tel. 23 501-0.

# BÚSCATE UN FUTURO EN NORUEGA, nosotros te enseñamos el idioma.

## Ofrecemos:

- Cursos intensivos de 2, 3 y 4 horas diarias.
- Cursos regulares, dos veces a la semana.
- Clases de conversación.
- Clases privadas.
- Cursos presenciales y on-line.
- Grupos reducidos y profesores nativos.
- **CURSOS VÍA SKYPE (privadas y en grupo)**

Ahora también en Valencia,  
C/ Colón 18 4ª A,B



**im** albir idiomas

language school  
centro de estudios

Ofrecemos también  
clases de:

inglés, alemán, español  
para extranjeros, ruso,  
francés, holandés y clases  
de apoyo para primaria,  
e.s.o. y bachiller.

[www.albiridiomas.com](http://www.albiridiomas.com)

tel/fax: **966 864 726**

narciso yepes, 4 local 1

03581 el albir, l'alfàs del pi (alicante)

[albiridiomas@telefonica.net](mailto:albiridiomas@telefonica.net)

[www.albiridomas.com](http://www.albiridomas.com)

# Glosario:

## Para más información

1. Alojamiento
2. Transporte

3. Empleo
4. Sanidad

5. Aprender inglés
6. Embajada de España

## Orientación general:

[http://elpais.com/elpais/2013/05/07/media/1367955557\\_416955.html](http://elpais.com/elpais/2013/05/07/media/1367955557_416955.html)  
[http://economia.elpais.com/economia/2013/05/07/actualidad/1367920585\\_302120.html](http://economia.elpais.com/economia/2013/05/07/actualidad/1367920585_302120.html)  
[http://economia.elpais.com/economia/2013/05/21/empleo/1369137267\\_885312.html](http://economia.elpais.com/economia/2013/05/21/empleo/1369137267_885312.html)  
<http://trabajar-en-alemania.es>  
<http://berlunes.com>  
[http://www.cuatro.com/ciudades-del-pecado/Hamburgo-forma-diferente-conocer-ciudad\\_2\\_1177080063.html](http://www.cuatro.com/ciudades-del-pecado/Hamburgo-forma-diferente-conocer-ciudad_2_1177080063.html)  
<http://www.dw.de/actualidad/s-30684>

## ALQUILERES Y ALOJAMIENTO:

<http://www.hamburg.de/hostel/>  
<http://www.booking.com>  
<http://www.hostelbookers.com/>  
<http://www.campus-hamburg.de/wohnboerse/wohnboerse.html>  
<http://www.hamburg.de/wohnungen-hamburg>  
<http://www.wg-gesucht.de/en>

<http://erasmusu.com/en/erasmus-dresden/room-for-rent-student>  
<http://germany.gabinohome.com/es/habitaciones+piso+compartido/dresden>  
<http://www.wohnungsboerse.net/Dresden/wg-zimmer-provisionsfrei>  
<http://www.studenten-wg.de/Hamburg,wohnung.html>

## EMPLEO:

[www.hapeko.de](http://www.hapeko.de)  
[www.arbeit-und-mehr.de](http://www.arbeit-und-mehr.de)  
[www.nexpera.de](http://www.nexpera.de)  
<http://buscartrabajo.empleo.monster.es/trabajos/?cy=de&ch=ELPAIS>  
[www.ahk.es/es](http://www.ahk.es/es)  
[www.sepe.es/contenido/empleo\\_formation/eures/pdf/MT\\_Alemania.pdf](http://www.sepe.es/contenido/empleo_formation/eures/pdf/MT_Alemania.pdf)  
<http://trabajar-en-alemania.es/ofertas?ciudad=hamburg>  
[www.consejeriadetrabajo.de/Trabajo.htm#11S](http://www.consejeriadetrabajo.de/Trabajo.htm#11S)  
<http://ec.europa.eu/eures>  
[www.sepe.es/contenido/empleo\\_formation/eures/convocatorias\\_ofertas/index.html](http://www.sepe.es/contenido/empleo_formation/eures/convocatorias_ofertas/index.html)  
[www.zav.de](http://www.zav.de)

[www.jobboerse.arbeitsagentur.de](http://www.jobboerse.arbeitsagentur.de)  
[www.make-it-in-germany.de](http://www.make-it-in-germany.de)  
[www.fachkraefte-offensive.de](http://www.fachkraefte-offensive.de)  
[www.consejeriadetrabajo.de](http://www.consejeriadetrabajo.de)  
[www.arbeitsagentur.de](http://www.arbeitsagentur.de)  
[www.ahk.es/es](http://www.ahk.es/es)  
[www.arbeitsagentur.de](http://www.arbeitsagentur.de)

## APRENDER ALEMÁN:

[www.sprachmobil.com](http://www.sprachmobil.com)  
<http://www.idioming.com/estudiar/cursos-Aleman-Hamburgo.htm>  
[www.vhs-hamburg.de](http://www.vhs-hamburg.de)

## TRANSPORTE:

<http://www.hochbahn.de/wps/portal/de/>  
<http://www.s-bahn-hamburg.de>

## EMBAJADA DE ESPAÑA EN ALEMANIA:

[www.maec.es/subwebs/Embajadas/Berlin/es](http://www.maec.es/subwebs/Embajadas/Berlin/es)

**TIME**  
TO MOVE ON

Emprende una nueva experiencia

**T  
I  
M  
E  
T  
O  
M  
O  
V  
E  
O  
N**

¿Quieres recibir TMO  
por email?

[www.timetomoveon.es](http://www.timetomoveon.es)